

# 臺北市 114 學年度國中小現職教師暑假進階（EQI）線上 雙語增能研習實施計畫

114 年 5 月 27 日北市教中字第 1143065266 號函頒

## 壹、緣起

本市為深化現職教師相關雙語培訓，與國立臺灣師範大學、臺北市立大學、國立臺北教育大學、財團法人語言訓練測驗中心、澳大利亞昆士蘭州教育部國際教育處等單位共同合作，提供本市現職教師進階雙語課程增能，藉由多元雙語教學理論與實務之應用與專門學科領域之雙語課程設計，增進各領域以英語教學之技巧及能力。114 學年度將持續與澳大利亞昆士蘭州國際教育處（Education Queensland International，以下簡稱 EQI），合作線上培育課程，為每年進行增能研習以穩固現場雙語教學知識與技能。

## 貳、目的

- 一、提供本市雙語教育學校支持系統，提升教師專業成長，為推動雙語教育奠定基礎。
- 二、藉由與 EQI 合作線上培育課程，精進雙語教師教學能力與時俱進，培育優質雙語教學師資，以生動活潑之教學方式，有效激發學生學習興趣，深耕培育國際人才。

## 參、辦理單位

- 一、主辦單位：臺北市政府教育局（以下簡稱教育局）
- 二、合作單位：澳大利亞昆士蘭州國際教育處（Education Queensland International，以下簡稱 EQI）
- 三、承辦學校：臺北市立中山國民中學

## 肆、培育課程

一、課程說明：本研習課程與 EQI 共同合作規劃，提供教師多元雙語教學概念及課程實務操作，課程內容結合策略示範、互動實作與案例研討，協助教師精進雙語教學技巧。課程期間同步安排澳洲線上觀課，讓教師深入了解國際課室運作與語言融合方式。透過跨文化觀摩與現場回饋，強化教師的課堂應變與教學反思能力。整體設計兼顧理論深化與現場應用，回應

當前雙語教育推動下的專業需求。

二、課程內容，請見附件3。

#### 伍、參加對象及名額

一、參加對象，需同時具備以下條件為佳：

(一) 英語流利能力：具有英語聽說讀寫流利能力，CEFRB2級以上優先錄取，相關語言能力證明，請於報名時上傳相關文件。

(二) 學層學科專門領域

1. 國小教師：音樂、視覺、健體、生活相關科系畢業或教學經歷之現職教師。
2. 國中教師：健體、視覺、音樂、表藝相關科系畢業或教學經歷之現職教師。

#### 二、錄取名額

(一) 國小 20 名。

(二) 國中 20 名。

三、錄取順位：

(一) 英語流利且為本市 114-113 學年度雙語教育學校之教師。

(二) 英語流利且為本市 106 至 112 學年度雙教育程學校之教師。

(三) 英語流利且有意從事雙語教學之上述學科專門領域現職教師。

#### 陸、實施方式

一、研習時間：兩梯次各4日，共12小時。

(一) 第一梯次：

1. 領域科目：國中（健體、視覺、音樂、表藝）

2. 日期：114年8/4(一)、8/5(二)、8/7(四)、8/8(五)。

3. 時間（臺北時間）：每日上午8：00-10：00；11：40-12：40

(二) 第二梯次：

1. 領域科目：國小（音樂、視覺、健體、生活）

2. 日期：114年8/11(一)、8/12(二)、8/14(四)、8/15(五)。

3. 時間（臺北時間）：每日上午8：00-10：00；11：40-12：40

二、研習方式：本課程採線上直播授課、討論。

三、研習證明

(一) 全程參與者完成者：由澳洲 EQI 頒發英文證書，並核予 12 小時

研習時數。

(二) 因故臨時無法全程參與者：依實際狀況核給研習時數，不頒發證書。

## 柒、報名及錄取

### 一、報名：

(一) 時間：即日起至 114 年 6 月 20 日 (星期五) 中午 12 時截止。

(二) 方式：凡符合報名資格者，請於 114 年 6 月 20 日 (星期五)

中午時前線上填寫表並上傳相關文件(聯絡方式請務必填寫正確)。

(三) 報名連結：<https://forms.gle/SGzKpXEYFLEPXCEW7>

(四) 需檢附文件：

1. 已核章報名表。
2. 相關語言能力證明文件。
3. 請將清楚正確之資料拍照或掃描後上傳電子檔，若難以辨識則無法完成報名手續。

### 二、錄取公告：

(一) 114 年 7 月 14 日(星期一)後公告承辦學校網頁。

(二) 並以 email 方式通知錄取，未錄取者不另行通知。

## 捌、報名注意事項：

- 一、本研習 4 日全程以全英語授課並討論發表。
- 二、為避免研習資源浪費，請確認得予全程參與者方報名。
- 三、完成報名程序之學員，倘因緊急事件無法參加，務必於研習前 14 日，填寫研習取消申請表(附件 2)傳真至雙語辦公室，以利安排候補人員參與研習。

## 玖、預期成效

- 一、精進現職學科專門領域教師實施雙語教學的專業能力，進而培養成為雙語教育專業人才，建立雙語教學人力資源。
- 二、建立學科專門領域之雙語教學師資進階培訓模式，作為推展雙語教育之穩固根基。

拾、經費來源：由教育局 114 年度相關項下經費支應。

拾壹、獎勵：推動本研習活動工作得力及有功人員由教育局從優敘獎。

拾貳、本計畫經教育局核准後實施，修正時亦同。

附件 1

臺北市 114 學年度國中小現職教師暑假進階線上雙語增能研習報名表

臺北市\_\_\_\_\_區\_\_\_\_\_國中/小

中文姓名			英文姓名 (同護照)		
本校為	<input type="checkbox"/> 本市 114-113 學年度核定雙語教育學校 <input type="checkbox"/> 本市 106 至 112 學年度雙語教育學校 <input type="checkbox"/> 以上皆非		本人為	<input type="checkbox"/> 正式教師 <input type="checkbox"/> 代理教師	
身分證字號			教師證 字號		
國小 (授課專長)	<input type="checkbox"/> 體育 <input type="checkbox"/> 健康 <input type="checkbox"/> 視覺 <input type="checkbox"/> 音樂 <input type="checkbox"/> 生活		國中 (授課專長)	<input type="checkbox"/> 視覺 <input type="checkbox"/> 音樂 <input type="checkbox"/> 表演藝術 <input type="checkbox"/> 體育 <input type="checkbox"/> 健康	
報名梯次	<input type="checkbox"/> 第一梯次(國中視覺、音樂、健康、體育) <input type="checkbox"/> 第二梯次(國小生活、視覺、音樂、健康、體育)				
通訊地址	縣(市) 鄉(鎮) (市) (區) 街(路) 段 巷 弄 號 樓				
聯絡方式	行動電話：_____ x EMAIL：_____				
學歷	<input type="checkbox"/> 大學 <input type="checkbox"/> 碩士 <input type="checkbox"/> 博士				
	1.	大學	系		
	2.	大學	研究所	<input type="checkbox"/> 畢業 <input type="checkbox"/> 就學中 <input type="checkbox"/> 肄業	
	3.			<input type="checkbox"/> 畢業 <input type="checkbox"/> 就學中 <input type="checkbox"/> 肄業	
英語流利 能力證明	<input type="checkbox"/> CEFR B2 級 <input type="checkbox"/> CEFR B1 級 <input type="checkbox"/> 其他英語能力證明 <input type="checkbox"/> 無相關證明 <b>*上述相關英語能力流利證明請隨報名表一併上傳表單</b>				
上傳資料檢核	<input type="checkbox"/> 已核章報名表 <input type="checkbox"/> 英語能力證明				
申請人簽章					
教務主任 核章		人事主任 核章		校長 核章	

\*請確認全程參與研習才報名，無法參加者，需填寫研習取消申請表，依程序辦理取消研習。

附件 2

臺北市 114 學年度國中小現職教師進階線上雙語增能研習  
取消研習申請表

學校			
姓名		聯絡 電話	
取消 原因			

申請人：

教務主任：

校長：

此致 臺北市教育局 雙語推動辦公室

注意事項：

取消研習申請表完成後，請回傳雙語辦公室（信箱：bf9996@gov. taipei  
電話：8785-5873#20），以完成取消程序。

### 附件三：課程內容

#### 一、課程規劃簡表

課程規劃簡表如下表一。

日期	課程長度	學員任教學層、領域別	課程形式
8/4 至 8/8	4 日 (12 小時)	國中 (音樂、視覺、表演、健體)	線上
8/11 至 8/15	4 日 (12 小時)	國小 (生活、音樂、視覺、健體)	線上

表一：課程規劃簡表

#### 二、課程內容

雙語教育推動以來，相關教師增能培訓已持續多年，逐步建構出基礎教學知能、課堂語言應用與跨領域整合等核心能力。隨著政策推動深入現場，教師在實務操作中面臨更多元且複雜的挑戰，對於課堂經營、語言轉換與學生學習成效的掌握，也提出更高需求。

本次雙語教學增能工作坊在既有基礎上進一步深化，設計以「教學實踐」與「個別化支持」為核心。每場課程包含教學主題探討，結合實作演練與真實案例解析，強化教師將策略落實於教學現場的能力。同時安排之「教師診療室」，提供具針對性的專業諮詢，協助教師們從自身經驗出發，獲得具體可行的改進建議。

此外，透過參與澳洲線上觀課環節，教師得以實時觀察國際課室教學情境，從不同文化與制度中汲取靈感，進一步拓展比較教育的視野與實務思維。

綜合理論研習、實務演練、專業諮詢與跨國觀摩，本次工作坊不僅回應現場教師的真實需求，也展現雙語教學培訓由「普及啟動」邁向「精緻深化」的轉型契機。

### 三、課程大綱

#### (一) 形式：線上課程

日期	114年8月4日(一)至8月8日(五)(國中) 114年8月11日(一)至8月15日(五)(國小)
上課時間	第一節：上午 08:00 至 10:00 (臺北時間) 第二節：上午 11:40 至 12:40 (臺北時間)* *第二節為澳洲觀課直播，實際授課時間可能因澳洲課表有前後 15 分鐘調整
時數	12 小時 (每日 3 小時，共 4 日)
課程架構	<ul style="list-style-type: none"><li>• 依據學員任教之學層，分成兩班進行教學</li><li>• 第一週課程，學員任教學層：國中 (視覺、音樂、表演、健體)</li><li>• 第二週課程，學員任教學層：國小 (生活、音樂、視覺、健體)</li><li>• 學員每班 20 人，共 40 人</li><li>• 每梯次包含：<ul style="list-style-type: none"><li>■ 兩小時雙語工作坊，共計四堂</li><li>■ 一小時線上觀課，共計四堂</li></ul></li></ul>
授課教授	<ul style="list-style-type: none"><li>• 每班一位教師個別授課，與分組助教協同</li></ul>
授課方式	<ul style="list-style-type: none"><li>• 使用 Microsoft Teams 線上授課</li><li>• 提供線上教學教材 (不須額外費用)</li><li>• 完成課程並達 80% 出席率，可獲頒結業證書</li></ul>

#### (二) 學習成果及目標

1. 認識與瞭解更多的教學工具與教學資源之應用，強化雙語教學實務能力。
2. 具規劃雙語課程之能力。

3. 與國際夥伴建立教師專業網絡。
4. 提升參與教師整體英語能力。

### (三) 學習主題

1. 雙語教學工作坊(Bilingual Teaching Workshop)  
課程內容結合理論與實務，包含示範教學、實作活動及真實案例探討，旨在提升教師對雙語教學策略的理解與應用能力。同時安排「教師診療室」環節，提供參與教師專屬且具體的教學諮詢與回饋，協助教師針對自身在教學現場所面臨的挑戰，獲得可行性高的解決建議與專業指引。
2. 線上觀課(Class Observation)  
線上觀課之課程可能為以下三種類型之一：CLIL 英語授課、CLIL 外語授課，或一般學科課程。英語作為澳洲母語，澳洲學校以英文進行授課。部分學校實施雙語教學，其授課語言為義大利語、西班牙語或其他。

### (四) 課程表

- 第一週：國中

	8/4 (一)	8/5 (二)	8/7 (四)	8/8 (五)
08:00 AM- 10:00 AM	國中雙語教學 工作坊	國中雙語教學 工作坊	國中雙語教學 工作坊	國中雙語教學 工作坊
11:40 AM- 12:40 PM  ※實際授課時間 可能因澳洲課表 有前後 15 分鐘 調整	國中  線上觀課	國中  線上觀課	國中  線上觀課	國中  線上觀課

• 第二週：國小

	8/11 (一)	8/12 (二)	8/14 (四)	8/15 (五)
08:00 AM- 10:00 AM	國小雙語教學 工作坊	國小雙語教學 工作坊	國小雙語教學 工作坊	國小雙語教學 工作坊
11:40 AM- 12:40 PM  ※實際授課 時間可能因 澳洲課表有 前後 15 分鐘 調整	國小 線上觀課	國小 線上觀課	國小 線上觀課	國小 線上觀課

(五) 課程內容

<b>Day 1</b>	Session 1 (120 mins)
	Bilingual teaching workshop #1: The Language-Content Connection <ul style="list-style-type: none"> <li>• The instructor will focus on the topic and demonstrate real-world examples and hands-on activities.</li> <li>• The instructor will engage with the teachers to discuss the rationale behind this focus and facilitate a peer discussion to encourage teachers to share their ideas that how they would adapt the lesson to their own class.</li> <li>• 30 minutes teacher clinic where teachers as a group will receive actionable advice to tackle your current teaching challenges.</li> </ul>
	Session 2 (60 mins)
	Class Observation #1 <ul style="list-style-type: none"> <li>• The participants can observe a subject lesson in their</li> </ul>

	<p>discipline. The lesson participants observe would be a normal subject lesson.</p>
<b>Day 2</b>	<p>Session 1 (120 mins)</p>
	<p>Bilingual teaching workshop #2: Adapting Your Content for All Learners</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The instructor will focus on the topic and demonstrate real-world examples and hands-on activities.</li> <li>• The instructor will engage with the teachers to discuss the rationale behind this focus and facilitate a peer discussion to encourage teachers to share their ideas that how they would adapt the lesson to their own class.</li> <li>• 30 minutes teacher clinic where teachers as a group will receive actionable advice to tackle your current teaching challenges.</li> </ul>
	<p>Session 2 (60 mins)</p>
	<p>Class Observation #2</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The participants can observe a subject lesson in their discipline. The lesson participants observe would be a normal subject lesson.</li> </ul>
<b>Day 3</b>	<p>Session 1 (120 mins)</p>
	<p>Bilingual teaching workshop #3: Breaking Down Barriers</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The instructor will focus on the topic and demonstrate real-world examples and hands-on activities.</li> <li>• The instructor will engage with the teachers to discuss the rationale behind this focus and facilitate a peer discussion to encourage teachers to share their ideas that how they would adapt the lesson to their own class.</li> <li>• 30 minutes teacher clinic where teachers as a group will receive actionable advice to tackle your current teaching</li> </ul>

	<p>challenges.</p>
	<p>Session 2 (60 mins)</p>
	<p>Class Observation #3</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The participants can observe a subject lesson in their discipline. The lesson participants observe would be a normal subject lesson.</li> </ul>
<p><b>Day 4</b></p>	<p>Session 1 (120 mins)</p>
	<p>Bilingual teaching workshop #4: Maximising Student Learning: Assessment and Beyond</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The instructor will focus on the topic and demonstrate real-world examples and hands-on activities.</li> <li>• The instructor will engage with the teachers to discuss the rationale behind this focus and facilitate a peer discussion to encourage teachers to share their ideas that how they would adapt the lesson to their own class.</li> <li>• 30 minutes teacher clinic where teachers as a group will receive actionable advice to tackle your current teaching challenges.</li> </ul>
	<p>Session 2 (60 mins)</p>
	<p>Class Observation #4</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The participants can observe a subject lesson in their discipline. The lesson participants observe would be a normal subject lesson.</li> </ul>